

Director General

المدير العام

Date: 18 DEC 2021

التاريخ: ١٨ كانون ٢٠٢١

**تعميم رقم 2/52**

إلى جميع شركات الطيران وشركات الخدمات الأرضية العاملة في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت

(حول الإجراءات المتعلقة بالركاب القادمين إلى لبنان)

ابتداءً من 2021/12/25

إستناداً إلى القرارات والتوصيات ذات الصلة،

يُطلب من جميع شركات الطيران وشركات الخدمات الأرضية العاملة في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت التقيد بالتعليمات التالية:

1. على جميع الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان، **باستثناء الأطفال دون 12 سنة وقوات اليونيفيل**، أن يقوموا بالتسجيل على المنصة الإلكترونية **MOPH PASS** الخاصة بوزارة الصحة العامة عبر الرابط التالي: <https://PASS.MOPH.GOV.LB> والتأكد من صحة المعلومات قبل إرسالها، تمهيداً للحصول على تصريح مرور **MOPH PASS** (ملحق رقم 1).
2. على جميع الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان، **باستثناء الأطفال دون 12 سنة**، أن يكونوا قد أجروا فحص PCR في إحدى المختبرات المعتمدة من قبل السلطات المعنية في الدول القادمين منها وذلك خلال 48 ساعة كحد أقصى من تاريخ أخذ عينة الفحص لغاية ركوب الطائرة من نقطة الإنطلاق الأولى، وأن يقوموا بتحميل نتيجة الفحص على المنصة الخاصة بوزارة الصحة والمشار إليها في البند 1 أعلاه، حيث سوف يتم إنشاء رمز **QR Code** لكل راكب قادم إلى لبنان ويتم إرساله له عبر رسالة نصية مع رابط لتنزيله، وعند الوصول إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت سوف يتم قراءة ال **QR Code** للتأكد من صحة معلومات الراكب قبل السماح له بالدخول.
3. على جميع الركاب القادمين إلى لبنان أن يخضعوا لفحص PCR فور وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت، **باستثناء الأطفال دون 12 سنة وقوات اليونيفيل**.
- 4- **ابتداءً من 10 كانون الثاني 2022**، تُعدّل آلية استيفاء فحص ال PCR في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت لتصبح كالتالي:  
على جميع الركاب القادمين إلى لبنان **باستثناء الأطفال دون 12 سنة وقوات اليونيفيل** أن يقوموا مسبقاً بدفع مبلغ **30 دولار أميركي** بواسطة أحد الخيارين التاليين المتاحين على المنصة:  
أ- الدفع بواسطة بطاقة ائتمان حصراً عبر المنصة الإلكترونية أعلاه، ليمكنوا من الحصول على تصريح **MOPH PASS** يخولهم أن يخضعوا لفحص PCR فور وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت،  
ب- الدفع بواسطة وثيقة إلكترونية **EMD (Electronic Miscellaneous Document)** عبر الآلية التالية:  
- يقوم الركاب القادمين إلى لبنان بدفع مبلغ **30 دولار أميركي** في أحد مكاتب السياحة والسفر المعتمدة من قبل الإتحاد الدولي للنقل الجوي (IATA) أو في أحد مكاتب المبيعات التابعة لشركة الطيران القادمين على متن رحلتها، ويستحصلون بالمقابل على **EMD** تخولهم أن يخضعوا لفحص PCR فور وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت.



- عند الوصول إلى المطار، يقوم الركاب بتسليم ال EMD إلى مندوبي وزارة الصحة تمهيداً لخضوعهم لفحص ال PCR.
- تُرسل كل خمسة عشر يوماً إيصالات ال EMD إلى شركات الطيران المعنية حيث يتم تحصيل المبالغ المالية من الشركات نقداً بالدولار الأميركي أو عبر حوالة نقدية بال Fresh Dollar فقط.
- 5 على جميع الركاب القادمين الذين خضعوا لفحص ال PCR عند الوصول إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت أن يلزموا الحجر المنزلي لحين ظهور نتيجة الفحص الذي أجري في المطار، حيث سوف يتم إبلاغهم بنتيجته خلال 24 ساعة عبر رسالة نصية وكذلك نسخة إلكترونية بالنتيجة.
- 6 في حال كانت نتيجة فحص ال PCR إيجابية، يتوجب على الركاب الإتصال فوراً على الخط الساخن للكورونا في وزارة الصحة العامة على الرقم 1787، وذلك في حال لم يتم التواصل معه من قبل فريق الوزارة.

#### الاستثناءات:

1. يُعفى الركاب الذين غادروا لبنان ويريدون العودة خلال فترة أسبوع، أي الذين غادروا خلال أحد أيام الأسبوع وعادوا في نفس اليوم خلال الأسبوع التالي، من إجراء فحص PCR في البلدان التي يرغبون بالعودة منها، ويخضعون لفحص PCR فور وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي، على أن يقوموا بتحميل الشهادات والوثائق الرسمية التي تثبت ذلك على المنصة الخاصة بوزارة الصحة، للحصول على تصريح مرور MOPH PASS (ملحق رقم 1).
  2. يسمح لطواقم الطائرات القادمة والذين يدخلون إلى لبنان لمدة لا تزيد عن 48 ساعة، بعدم إجراء فحص PCR عند وصولهم إلى المطار، وعليهم إتزام الحجر في أماكن إقامتهم طيلة فترة وجودهم في لبنان.
- تلغى جميع التعاميم السابقة ذات الصلة، ويُطلب من جميع الشركات التقيد بمضمون هذا التعميم، والبدء بتطبيقه على الركاب الذين يصلون إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت ابتداءً من 2021/12/25.

مدير عام الطيران المدني بالتكليف

  
المهندس فادي الحسن





## MOPH PASS

Submission Date  
23-11-2021

Ref Number  
8TTIYOIBF



### Zaynab Krayem

Passport No / رقم جواز السفر	LR0000
Nationality / الجنسية	Lebanon
Gender / الجنس	Female
Birthdate / تاريخ الميلاد	Invalid date
Coming From / قادم من	Argentina
Residence / عنوان السكن	Beirut, Beirut, Achrafiye



### A PCR Test is required at arrival

Reference Number / رقم المرجع	8TTIYOIBF
Amount / القيمة	30 USD
Payment Method / طريقة الدفع	ONLINE
Payment Status / حالة الدفع	SUCCESS

### Disclaimer / إخلاء المسؤولية

- The holder of this document is allowed to board to the Lebanon territories.
- This document must be shown at the check-in desk of the outbound country.
- Any document presented at the airport found invalid, the person will be subject to serious measures and will be declared as fraud.
- Make sure you have a valid copy of the submitted documents at all times to be verified upon request.

- هذه البطاقة تسمح لحاملها دخول الأراضي اللبنانية.
- يجب إظهار هذه البطاقة قبل الخروج الى لبنان.
- إذا تم إظهار أي مستند مزور في المطار يتعرض صاحبه لتدابير قانونية.
- على المسافر أن يحرص على جميع الأوراق التي قام بتقديمها ليتم إظهارها عند الضرورة.

ملحق رقم 1

18 DEC 2021

**Circular No. 52/2**

**To all Airlines and Ground Handling Companies operating at BRHIA  
(Required procedure for the passengers arriving to Lebanon)  
Starting 25/12/2021**

With reference to the relevant decisions and recommendations,  
All airlines and Ground Handling Companies operating at BRHIA must follow the following instructions:

1. All passengers wishing to come to Lebanon **except Children under 12 years age and UNIFIL** must register on the **MOPH PASS** platform of the Ministry of Public Health through the following website: **https://PASS.MOPH.GOV.LB** and to make sure that the information sent is correct, before obtaining a **MOPH PASS (Annex 1)**.
2. All Passengers wishing to come to Lebanon, **except children under 12 years old**, must perform PCR test in a Lab. certified by the countries Local authorities latest 48 hours between the sampling date and boarding the plane from the country of origin, and they should upload the PCR test result on the platform of the Ministry of Health referred to in **item 1** above, where a QR code will be created for each passenger coming to Lebanon and sent to him via a text message with a link to download it. Upon arrival at Beirut Rafic Hariri International Airport, the QR Code will be read to ensure that the passenger's information is correct before he is allowed to enter.
3. All passengers arriving to Lebanon, **except Children under 12 years age and UNIFIL**, shall perform a PCR test upon their arrival to BRHIA.
4. **Starting January 10, 2022** the payment method for the PCR test performed at BRHIA, will be amended as follows:

All passengers wishing to travel to Lebanon, **except Children under 12 years age and UNIFIL**, must pay **30\$** in advance through one of the two options below:

- a- By a credit card exclusively through the above electronic platform, in order to obtain a **MOPH PASS** that allows them to perform a PCR test upon their arrival to BRHIA.



b- By **EMD (Electronic Miscellaneous Document)** as explained below:

- Passengers wishing to travel to Lebanon can pay **\$30** at one of the IATA Travel and Tourism Agencies or at one of the sales offices of the Airline coming on board, so that they will obtain an **EMD** that allows them to perform a PCR test upon their arrival to BRHIA.
  - Upon arrival at the airport, the **EMD** shall be delivered to the representatives of the Ministry of Public Health in order to perform a PCR test.
  - Every 15 days, the **EMD** receipts will be sent to the concerned Airlines, and the money will be collected from those Airlines either **cash in US Dollars or through money transfer exclusively in fresh Dollars.**
5. Passengers, who have performed a PCR test upon arrival at BRHIA, shall remain home quarantined, where they will be informed by the test result within 24 hrs via a text message as well as an electronic copy of the result.
6. If the PCR test result was positive, the passenger must immediately call the Covid-19 hotline 1787 at the Ministry of Public Health, in case he was not contacted by the ministry team.

**Exemptions:**

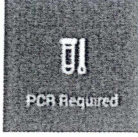
1. Passengers who travelled out of Lebanon and will return within one week, that is, who travelled during one day of the week and will return on the same day during the following week, will be exempted from doing PCR test in the countries of departure, but shall perform a PCR test at BRHIA upon their arrival to Lebanon, **provided that they will upload certificates and official documents proving that on the platform of the Ministry of Public Health in order to obtain a MOPH PASS (Annex 1).**
2. Cabin crew arriving to Lebanon for a period no more than 48 hours are exempted from doing PCR test upon arrival at the airport, and they shall remain quarantined in their places of residence, throughout their stay in Lebanon.

**All relevant previous circulars are considered cancelled, all airlines shall comply with this circular, and to implement it on all passengers arriving to BRHIA starting 25/12/2021.**

A/ **Director General of Civil Aviation**

**Eng. Fadi El Hassan**

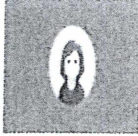




## MOPH PASS

Submission Date  
23-11-2021

Ref Number  
8TTIYOIBF



### Zaynab Krayem

Passport No / رقم جواز السفر	LR0000
Nationality / الجنسية	Lebanon
Gender / الجنس	Female
Birthdate / تاريخ الميلاد	Invalid date
Coming From / قادم من	Argentina
Residence / عنوان السكن	Beirut, Beirut, Achrafyeh

### A PCR Test is required at arrival

Reference Number / رقم المرجع	8TTIYOIBF
Amount / القيمة	30 USD
Payment Method / طريقة الدفع	ONLINE
Payment Status / حالة الدفع	SUCCESS



### Disclaimer / إخلاء المسؤولية

- The holder of this document is allowed to board to the Lebanese territories.
- This document must be shown at the check-in desk of the outbound country.
- Any document presented at the airport found invalid, the person will be subject to serious measures and will be declared as fraud.
- Make sure you have a valid copy of the submitted documents at all times to be verified upon request.

- هذه البطاقة تسمح لمالكها دخول الأراضي اللبنانية.
- يجب إظهار هذه البطاقة قبل الدخول الى لبنان.
- إذا تم إظهار أي مستند مزور في المطار يتعرض صاحبه للعقوبات القانونية.
- على المسافرين أن يحرصوا على جميع الأوراق التي قام بتقديمها لهم إظهارها عند الضرورة.